



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRẦN - HỮU - HIÊN
Last Middle First

Current Address: 99^D/13 NGUYỄN - CHI - THANH ĐÀ NẴNG CITY

Date of Birth: AUGUST, 20th 1951 Place of Birth: BAOVINH VILLIGE THỦA THIÊN PROVINCE

Previous Occupation (before 1975) SECOND LIEUTENANT.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From MAY 9th 1975 To AUGUST 1st 1976
Years: ONE Months: THREE Days: /

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>LÝ - TRẦN - NGUYỄN</u>	<u>AUNT</u>
<u>ST. PETERSBURG, FLORIDA 33709</u>	
<u>USA</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: APRIL, 25th 1989

ĐƠN VỊ.....
Tổng trại 8
Số...*68.1C.*

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH



Họ và tên: *TRẦN HỮU HIẾN?*
Bi danh:
Ngày tháng năm sinh: *20.8.51*
Nguyên quán: *Phố Tây, Phú Thứ, Phú Vang, Thừa Thiên*
Trú quán hiện nay: *99 Duy Tân - Khu 1 - Quận 1 - Đà Nẵng*
Ngày đi lính: *15-12-1972* Đơn vị: *Thuộc F2QBinh.*
Số lính: *71/212.155.*
Cấp bậc: *Thiếu úy* Chức vụ: *Chỉ huy*
Đã qua giáo dục từ ngày *25 tháng 7 năm 1975*
đến ngày *01 tháng 8 năm 1976* tại *trại 3 Tổng trại 8*

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm an
theo quyết định số *95/QĐ* ngày *01 tháng 7*
năm *1976* của *Cục chính trị Quân Khu 5*

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày... tháng 8 năm 1976

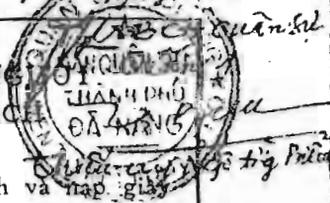


ĐÀ NẴNG
15/8/76

như 1 đơn.

Chứng nhận
Đông Sĩ Quan Hữu Hiến
Đã đến trình diện tại BOM
Đông Sĩ Quan ngày 17-8-76

**NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI
GIỮ GIẤY PHÒNG THÍCH**



1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nộp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị mất phải báo ngay với cơ quan an ninh nơi mất và chính quyền nơi cư trú biết.
5. Khi lấy đơn nhân dân cách mạng các cấp báo gọi thì phải đền đúng quy định.



Chứng nhận có đến trình diện địa phương
ngày 17.8.1976
Đông Sĩ Quan Hữu Hiến
Ô. VÂN CHỖ

Chứng nhận:
có đến trình diện tại
đơn công an xã Châu
m 25/8
T. Vương

Đã cấp tiền ăn, tiền lấy xe về đền nhà và mang theo các trang phục được cấp phát tại trại.

Sáng 25-4-1989

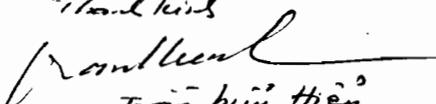
Bà Hội trường kính mến

Nhân dịp nhận được đơn của Hội. Tôi vô cùng
vui mừng. Lập Hồ sơ gửi đến Bà Hội trường.

Khi nhận được Hồ sơ của Tôi chắc hẳn bà
hiện được hoàn cảnh của Tôi. Chắc tôi từ trước
lúc tôi chưa có đơn bệnh mới 10 tuổi. Mẹ
tôi phải nuôi nấng 6 đứa con nhỏ. Đến
khi tôi trưởng thành gia đình nghèo đói. Nay
đang sống trong hoàn cảnh nhúng nhời cái tạo
chiều cù. Chắc hẳn là thông cảm, giúp đỡ
tôi có niềm hy vọng tại định cư ở Hoa Kỳ.

Gia đình tôi xin chân thành Biệt ờn

Mong nhận được thư hồi âm của Bà Hội trường.

Thành kính

Trần Hữu Thiên.

DĂNANG CITY
APRIL, 25th 1989

THE REPORT

Name and surname: TRẦN - HỮU - HIẾN
Date of birth: AUGUST 20th 1951
place of Birth: BAO VINH VILLAGE, THỦA THIÊN PROVINCE
Residence address: 99^D/13 Nguyễn Chí - Thanh ĐĂNANG city
Rank in Military: Second lieutenant. service number: 71/12155
May I report the following.

Under the government of free VIỆT NAM. after leaving high school on December 15th 1972. I entered the Vietnamese Military Academy of ĐĂLAT on 29th training course. KBC 4027. I was trained to be an officer of free VIỆT NAM'S government. and on April 24th 1975. I graduated from this school with the rank Second lieutenant. I was pointed to the infantry Division 2. Then I was sent to the parachutist Division. I took up an appointment at the parachutist training center in saigon city After a week this unit was dispersed because the situation of war was so serious. After government collapsed. on April 30th 1975.

I came back to ĐĂLAT city for living and I was forced to the p.o.w camp at CHILĂNG ĐĂLAT city. From May 9th 1975 to June 30th 1975. Next I was sent to TRAI MĂC, CĂU ĐĂT, ĐĂLAT (From June 30th 1975 to July 25th 1975) Finally the camp was moved to SÔNG MAO, PHAN THIẾT city. I was here (from July 25th 1975 to August 1st 1976) camp 3 general 8.

So I was in the p.o.w camp (From May 9th 1975 to August 1st 1976) I was released and came back to my current address for living. by Decision 95/QĐ on July 1st 1976 of the ministry department of politics of the military zone 5. It was signed by lieutenant colonel Loan - Võ Mùi. the chief of the p.o.w camp. I write this report in order that the authority offices give me and my relatives to come to go to the UNITED STATES according to the orderly Departure programme.

Respectfully yours

GIẤY - CHUNG

-0-0-0-0-0-

VIET NAM CONG HOA
BO QUOC PHONG
NHA QUAN Y
TONG Y VIEN DUY TAN
PHONG NHAN BENH
SO: 3120 /TYV/DT/NB

Tham chiếu to trình số 91/TDI/6/QS đã ngày 18/5/64
của Tiểu-đoan 1/6.

Y-sĩ Thieu-Ta HO HUU HUNG Y-sĩ-trưởng Tổng-y-
Viện Duy-Tan chung nhận rằng trường hợp tu trần của
Chuyên-uy TRAN HUU THI số quan 4/200.677 thuộc Tiểu-
đoan 1/6 Trung đoàn 6 Bộ-Binh tại Tổng-y-viện Duy-
Tan ngày 14/5/1964 vì chung thương:

"PLAIE BORGNE DE LA FESSE G. PROBABLEMENT A
LOCALISATION ABDOMINALE"

Có thể được QUY TRÁCH CHO CÔNG VỤ.

K.B.C. 4374, ngày 29 tháng 5 năm 1964
Y-sĩ Thieu-Ta HO HUU HUNG
Y-sĩ-trưởng Tổng-y-viện Duy - Tan
(ky ten va dong dau)

/SAO Y CHANH BAN/

VIET NAM CONG HOA
QUAN DOI VIETNAM CONG HOA
SU ĐOAN 2 BỘ BINH
TRUNG ĐOAN 6

K.B.C. 4.300, ngày 4 tháng 6 năm 1964
TL/Thieu-Ta HOANG DINH THO
Trung đoàn Trưởng Trung đoàn 6 Bộ-Binh
Thieu-uy NGUYEN HUU MACH
Sĩ quan Quản-tri



[Handwritten signature]

TÒA SỞ THẨM HƯẾ

ẤN SỐ : 614

Ngày : 11.09.65

Thụ-lý số : 634

Ngày : 06.09.65

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm ngày
mười một, tháng chín (11 - 09 - 1965)

- Tòa Sơ-Thẩm Hướ, xử về việc Quốc-Gia
Nghĩa-Tử gồm có :

Ông THÂN TRỌNG YÊN, Chánh-án

Ông PHẠM THUNG CÔN, Biện-lý

Ông NGUYỄN MẬU HỒ, Lục-sự giữ bút lý

Kở phiên Tòa tại phòng thẩm nghị, xử sơ thẩm
vụ.

NGUYỄN ĐƠN : NGUYỄN THỊ GÁI, trú tại phố Tây
Thừa - Thiên

T O A - Á N

- Chiếu đơn đề ngày 18 tháng 09 năm 1965, của NGUYỄN-THỊ-GÁI
Gái, sau khi Ông Biện-lý kết-lạ :

Sau khi nghị-án :

- Chiếu chỉ tại đơn nói trên, nguyên đơn xin thừa nhận
SÁU người con là "Quốc-Gia Nghĩa-Tử".

- Chiếu chỉ theo các giấy tờ xuất trình, thì CỔ TRẦN-HỮU-
THỊ, Quản-lý chết trận ngày 14 tháng 05 năm 1964.

- Vạy chiếu điều 15 Sắc-Lệnh số : 72-QP ngày 24.07.1963
các con dưới 18 tuổi của đương-sự đáng được thừa nhận là Quốc-Gia Nghĩa-
Tử.

- Vì các lẽ ấy :

- Xử tại Phòng thẩm nghị, sơ thẩm theo đơn xin, tuyên-án
có mặt nguyên đơn .

- Tuyên-bổ rằng SÁU người con của TRẦN HỮU THỊ, và NGUYỄN-
THỊ GÁI, kể sau được thừa nhận là Quốc-Gia Nghĩa-tử.

- 1) TRẦN HỮU HIỀN sinh ngày 20.08.1951
- 2) TRẦN HỮU VINH sinh ngày 15.03.1954
- 3) TRẦN HỮU HÙNG sinh ngày 08.02.1956
- 4) TRẦN HỮU QUỐC sinh ngày 01.04.1958
- 5) TRẦN HỮU KHÁNH sinh ngày 01.09.1960
- 6) TRẦN HỮU THÀNH sinh ngày 20.12.1962

- Truyền Ông Chánh Lục-Sự ban Tòa tổng đạt án này đồng
thời cho Quốc-Gia Nghĩa-Tử cuộc và cho nguyên đơn.

- Hạn kháng cáo 30 ngày
- Ấn phí được miễn.

LỤC-SỰ

CHÍNH-ÁN

Được ngày 6 tháng 11 năm 1965
SAO-Y. CHANH-BÁN
CHÍNH LỤC-SỰ

Được hạ tại Huế được
miễn thuế
Ngày 22 tháng 09 năm 1965
Quyển, tờ số
CHỦ - SỰ



INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : TRẦN - HỮU - HIÊN
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : AUGUST, 20th 1951
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): /

MARITAL STATUS Single (Doc than): YES Married (Co lap gia dinh): /
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 99^D/13 NGUYỄN - CHÍ - THANH ĐÀ NẴNG CITY
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) YES No (Khong) /
 If Yes (Neu co): From (Tu): MAY-9th-1975 To (Den): AUGUST 1st 1976

PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP 3, GENERAL 8 SÔNG MAO, PHAN THIẾT CITY
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): /

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): SECOND LIEUTENANT

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
 Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): yes
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): /

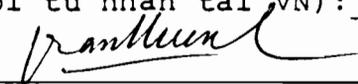
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): TWO
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 99^D/13 NGUYỄN - CHÍ - THANH ĐÀ NẴNG CITY VIỆT NAM.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
KỶ - TRẦN - NGUYỄN
ST PETERSBURG, FLORIDA 33709 USA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): yes No (Khong): /

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): AUNT

NAME & SIGNATURE: TRẦN - HỮU - HIÊN 

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)
99^D/13 NGUYỄN - CHÍ - THANH ĐÀ NẴNG CITY.

DATE: APRIL 25th 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

FROM: TRẦN-HỮU-HIẾN
99^D/13 NGUYỄN-CHÍ-THÀNH
ĐÀ NẴNG CITY, VIỆT NAM

2205

A
200

MAY 1-8 1989

TO: MRS KHUC-THI-MINH THU?

P.O. BOX 5435, ARLINGTON

VA. 22205-0635

U.S.A

MAY BAY
PAR AVION

MAY BAY
PAR AVION